



# 取扱説明書

## SMART

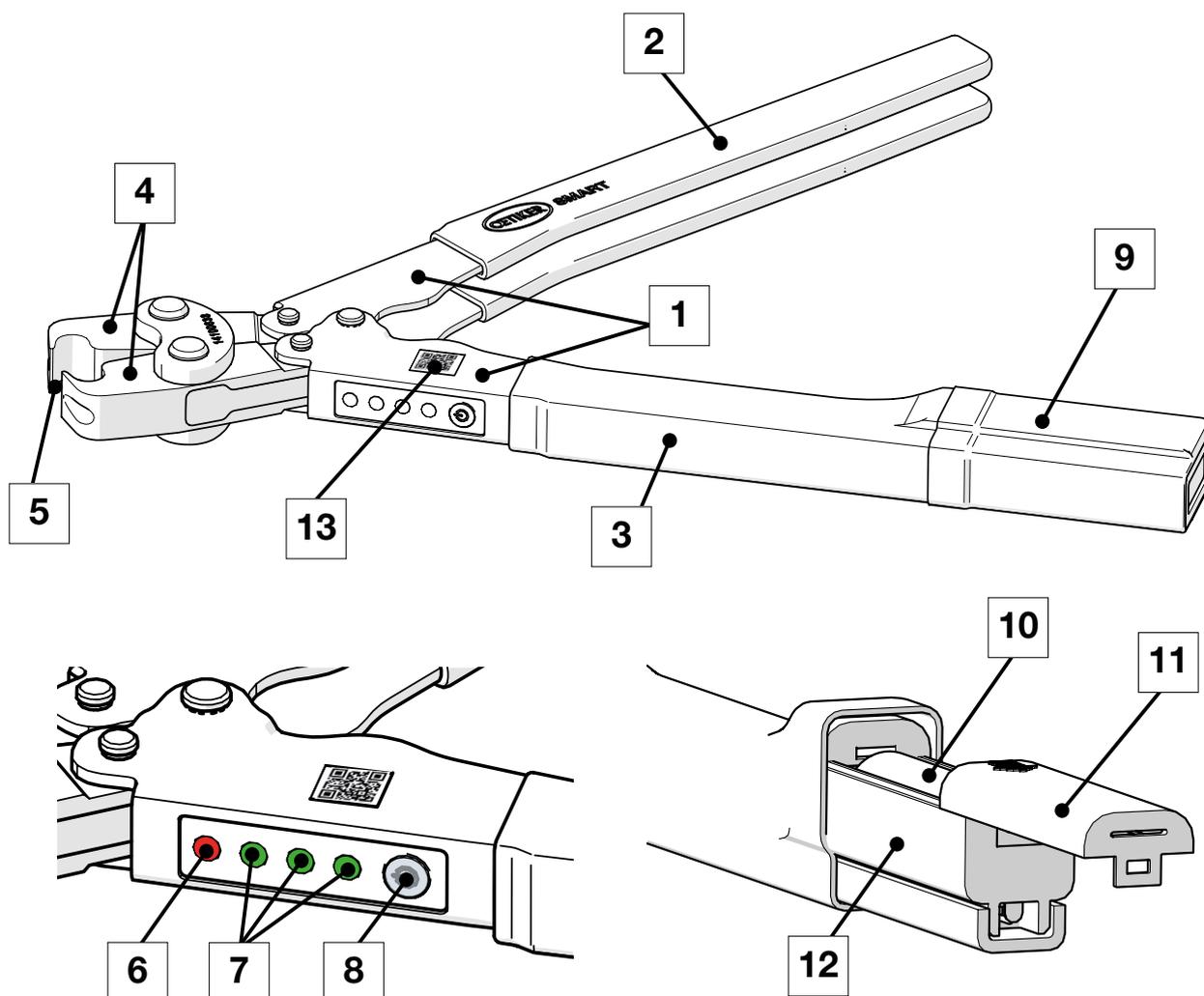
(センサー監視付組付け修理工具)

取扱説明書原本の翻訳版  
部品番号 08906649  
機種番号 MY23  
発行:2311\_V00\_b

OETIKER Schweiz AG  
Spätzstrasse 11  
CH-8810 Horgen  
Schweiz

# 1 構造と説明

## SMARTピンサースの構造:



- |   |                  |       |                              |
|---|------------------|-------|------------------------------|
| 1 | ハンドル             | (LED) |                              |
| 2 | ハンドルグリップ         | 8     | スイッチボタン                      |
| 3 | 伸縮ホース            | 9     | 保護キャップ                       |
| 4 | アゴ               | 10    | バッテリー (SAFT LS14500 3.6 Vのみ) |
| 5 | クランプゾーン          | 11    | バッテリー容器カバー                   |
| 6 | フォースインジケータ (LED) | 12    | キャリア                         |
| 7 | フォースステージインジケータ   | 13    | QRコード«登録/マニュアル»              |

## 1.1 テクニカル・データ

重量[g]:	約723
長さx幅x高さ[mm]:	約282 x 59 x 26
調整可能なかしめカステージ[kN]:	1.8、2.4、3.8

## 2 安全の手引き

### 2.1 使用目的

SMARTピンサーは、フォースモニター付きのオエティカ イヤークランプをかしめるためのものです。フォースモニター付きピンサーは、ものを叩いたり (ハンマーとして)、またはその他の手動工具として絶対に使用しないでください。不適切な使用や誤った操作に起因する損害について、製造者は一切の責任を負いません。

### 2.2 安全に関する一般的な注意事項

注意	
	アゴ (4) を閉じる際、指が押しつぶされる可能性があります。 手動ピンサーのクランプゾーン (5) には絶対に指を入れしないでください。

注記	
	<b>注意事項</b> この推奨される行動に従わない場合は、生産の中断や損失が生じる可能性があります。

- SMARTピンサーは「最新技術」に準拠しており、安全です。訓練を受けていない人が使用したり操作したりすると、残留リスクをもたらす恐れがあります。
- SMARTピンサーを落とさないでください。
- SMARTピンサーは万全な作業条件のときのみ使用してください。
- SMARTピンサーのグリップ本体を万力などで絶対に挟まないでください。
- フォースモニター付き手動ピンサーの設定、メンテナンス、修理は、必ずオエティカのみが実施しなければなりません。

### 2.3 有資格者

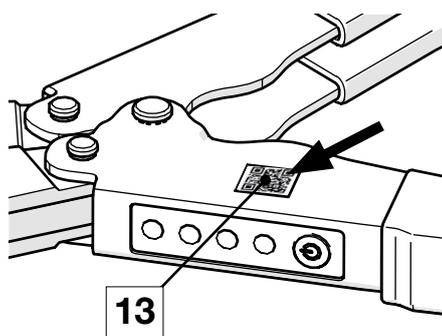
警告	
	関係者以外または無資格の作業員の操作による危険。

本器具の設置、試運転、保守、または修理に携わる者は、取扱説明書、特に安全の手引きを必ず読み、理解していなければなりません。

## 3 SMARTピンサーを使った作業

### 3.1 工具の登録

ハンドルにあるQRコード (13) をスキャンして、オエティカと接続するために工具を登録することを強くお勧めします。

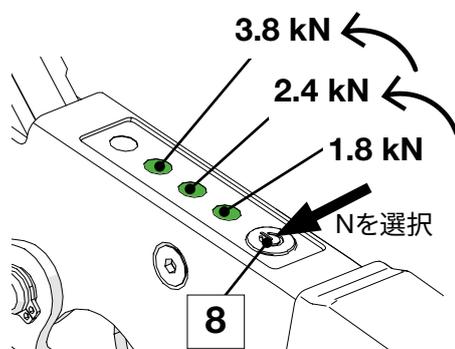


### 3.2 電源を入れる

かしめ力は、ボタンを押して調節し、異なるかしめ力に切り替えることができます。納品前に、SMARTピンサーは3段階で高精度 (約±200 N) に規定のかしめ力に校正されています。スイッチボタン (8) を2秒間押すと、ピンサーのスイッチが入り、すべてのLEDランプが下から上に点灯します。

### 3.3 かしめ力/クランプの選択

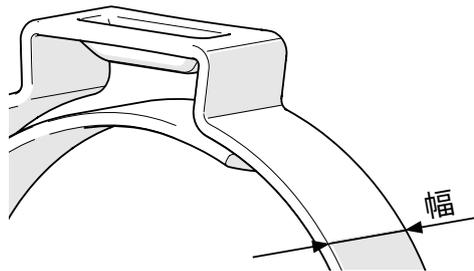
スイッチボタン (8) を押して、イヤークランプのタイプに応じたかしめ力ステージ (緑色のランプで表示、7) を選択します。



### クランプ:

材質	幅	kN	オエティカ クランプの例
ステンレス鋼	9 mm	3.8	259
ステンレス鋼	7 mm	2.4	159、167、163*
非ステンレス鋼	7 mmまたは 9 mm	1.8	109

\* 163クランプの場合、直径50 mm未満は1.8 kN、直径50 mm以上は2.4 kN

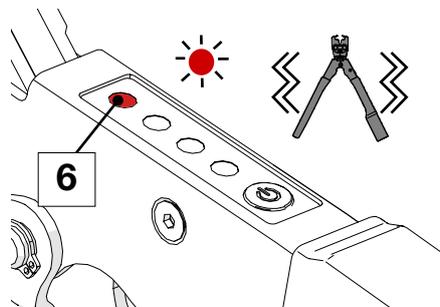


これは、オエティカの調節可能なイヤークランプをかしめるための一般的な参照です。オエティカのクランプ製品の詳細については、該当する製品グループのテクニカルデータシートをご覧ください。

## 3.4 かしめ操作

	<b>警告</b>
	<b>関係者以外または無資格の作業員の操作による危険。</b>

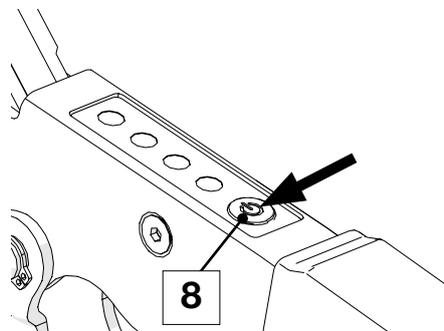
1. アゴ (4) の間のクランプゾーン (5) にオエティカのイヤークランプの耳をつかみます。
2. ピンサーのハンドルをしっかりと握って耳をかしめます。目標の力が達成されると、LED (6) とバイブレーターが作動します。  
かしめ作業は、目標の力に達した時点で停止させてください。



3. クランプをかしめた後、ピンサーのハンドルを放します。ピンサーは次のクランプ作業の準備ができています。

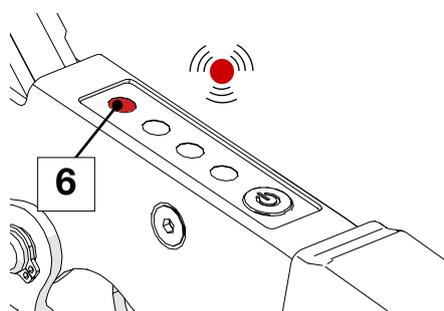
### 3.5 ピンサーの電源を切る

スイッチボタン (8) を2秒間押すと、すべてのLEDランプが点灯し、上から下に向かって消灯します。ピンサーは5分間操作がないと自動的に電源が切れます。



### 3.6 低電力表示

バッテリー残量が少なくなると、フォースインジケータLED (6) が点滅します。バッテリーが切れると自動的にピンサーの電源が切れます。



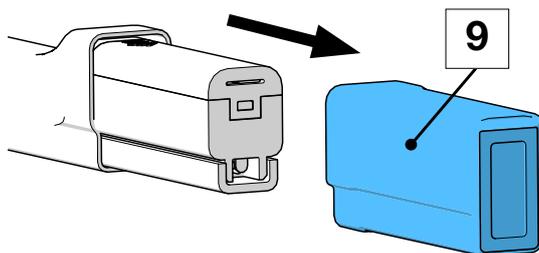
## 3.7 バッテリーの交換



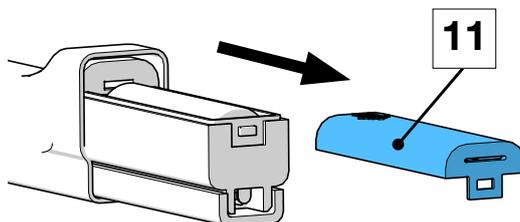
### 注意

アゴ (4) を閉じる際、指が押しつぶされる可能性があります。  
手動ピンサーのクランプゾーン (5) には絶対に指を入れないでください。

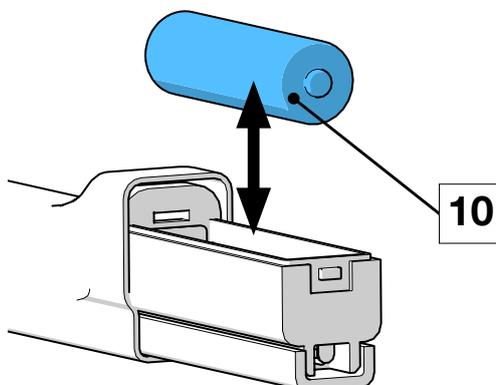
1. バッテリーハウジング (9) から保護キャップをスライドさせて取り出します。



2. キャリアカバー (11) を取り外します。



3. バッテリーを交換してください (10)。



4. 逆の順序で部品をもう一度組み立てます。

## 4 トラブルシューティングとエラーメッセージ

故障	原因	改善方法
耳が「つぶれる」、またはクランプバンドが切れます。	かしめ力の選択がクランプタイプと一致していません。	使用するクランプの適切なかしめ力を選び直してください。
	手で加える力が強すぎるか、閉じるのが早すぎます。	手動式ピンサーに力を加えるのは、LEDと振動アラームが始まるまでだけです。
耳がかしめられていません。接続が正しく行われていません。	かしめ力の選択がクランプタイプと一致していません。	使用するクランプの適切なかしめ力を選び直してください。
	手で加える力が弱すぎます。	LEDと振動アラームが始まるまで、手動式ピンサーに力を加えてください。
ピンサーの電源が入りません。	バッテリーが放電されています。	バッテリーを交換してください(「バッテリーの交換」の項を参照)。

工具の登録に成功した場合 (3.1章参照)、製品の全情報にアクセスできません。工具に関するFAQをご覧ください (Oetiker.com)。

## 5 廃棄

梱包材は、地域の規制に従って廃棄してください。フォースモニター付き手動ピンサーを廃棄する際は、国や地域の法律、規制、指令に必ず従わなければなりません。

## 6 保証

法的保証が適用されます。

## 7 連絡先

ヘルプまたは技術サポートについては、<https://www.oetiker.com/en-us/contact-us>までお問い合わせください

## 8 免責事項

本書は、いかなる種類の表明または保証、保証または約束 (明示または黙示を問わず) (商品性、特定目的への適合性、知的財産権の非侵害に関する保証を含む) を伴わずに誠実に作成され、提供されています。

オエティカおよびその役員、従業員、または代理人のいずれも、本書、または本書に関連して提供された、あるいはその他の情報、通知、文書 (書面か口頭かを問わない) の妥当性、正確性、完全性、合理性に関して、いかなる責任も負いません。いかなる責任および義務もすべて、明示的に否認されます。